

LOUIS XIV

朕即国家

太阳王路易十四

[法] 马克斯·加洛◎著 李春 等◎译

第一部 太阳王

SPM

南方出版传媒
新世纪出版社

LOUIS XIV

朕即国家

太阳王路易十四

第一部 太阳王

[法] 马克斯·加洛◎著 李春 等◎译

SPM

南方出版传媒
新世纪出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

朕即国家: 太阳王路易十四 / (法) 加洛著; 李春等译. — 广州: 新世纪出版社, 2014.7

ISBN 978-7-5405-8623-2

I. ①朕… II. ①加… ②李… III. ①路易十四 (1638 ~ 1715) — 传记 IV. ① K835.657=41

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 141252 号
著作权合同登记号 图字: 19-2012-082

Copyright © XO editions 2007. All rights reserved.

版权所有 侵权必究

出 版 人: 孙泽军
责任编辑: 宁 伟 张宝婕

策 划: 李江南
特约编辑: 耿 谦

新世纪文库·历史系列

朕即国家: 太阳王路易十四

著者: [法] 马克斯·加洛

译者: 李春 黄绍华 李岚 杨胜强 (排名不分先后)

出版发行: 新世纪出版社

经 销: 全国新华书店

印 刷: 北京市兆成印刷有限责任公司

排版设计: 大有图文

规 格: 787mm × 1092mm 1/16

印 张: 38.5

版 次: 2014 年 10 月第 1 版第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5405-8623-2

定 价: 96.60 元 (全两册)

如发现印装质量问题, 影响阅读, 请联系调换:

北京广版新世纪文化传媒有限公司

服务热线: 010-65542969

传 真: 010-65545428

本书部分图片由广州集成图像有限公司 (www.fotoe.com) 提供并配插

《新世纪文库》编辑委员会

主 任

林 雄

副 主 任

顾作义 王桂科

编 委

杜传贵 何祖敏 秦 颖 孙泽军 李江南
刘北成 陈其泰 刘 浩 潘 屹 刚健华

执行编委

何祖敏 孙泽军 李江南

我的儿子，你要学会驾驭朝臣的方法：

明察暗访，了解实情；

圣躬独断，不可听信谗言……

朕的规划，群臣的意图，

即使有些地方与圣意相左，

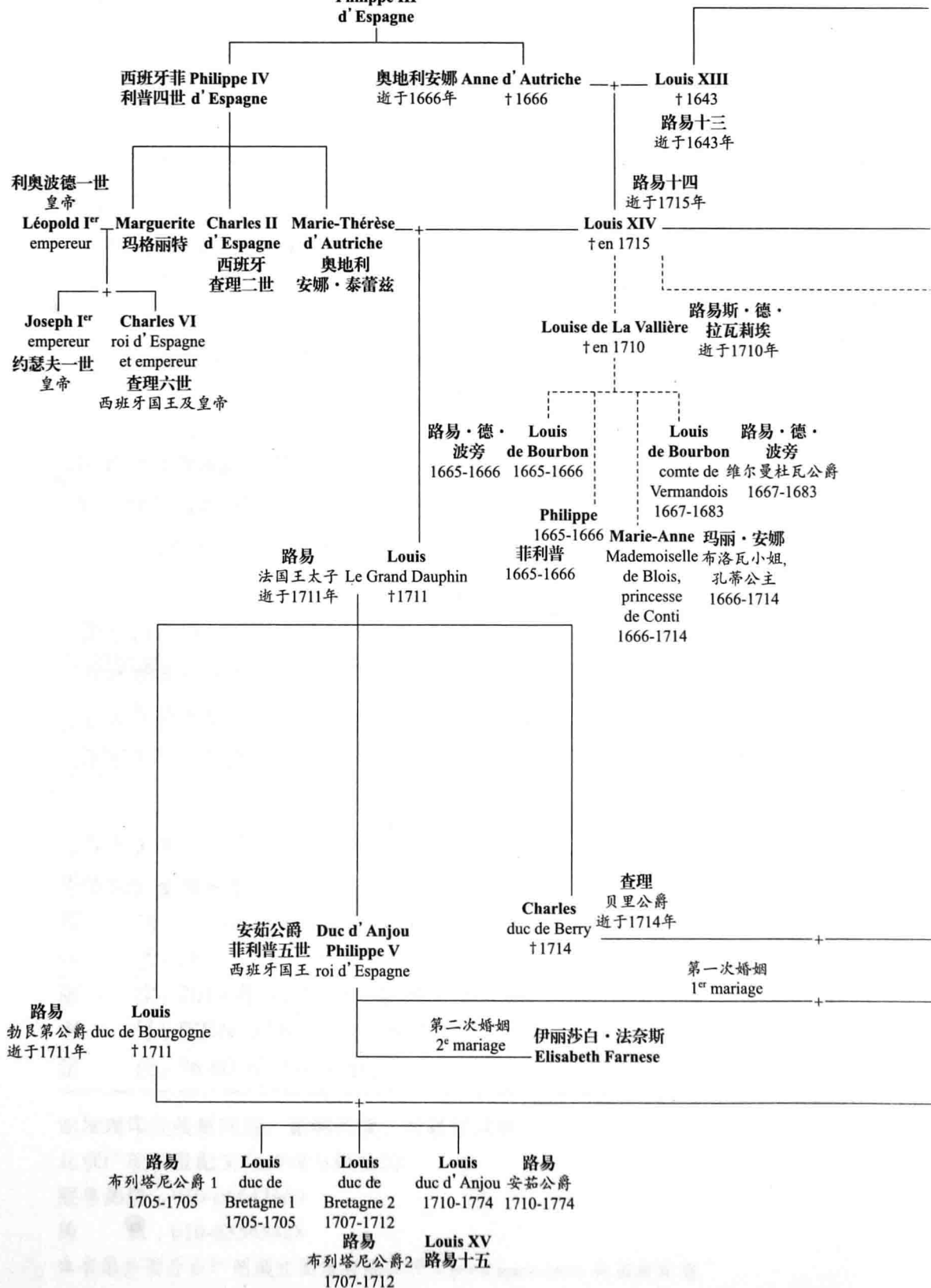
但是，朕绝不饰非文过，

定会知无不言言无不尽。

——路易十四，

《王储教育笔记》

西班牙菲利普三世
Philippe III
d'Espagne



亨利四世 Henri IV
逝于1610年 †1610

加斯东·德·奥尔良
Gaston d'Orléans

Anne Marie Louise
duchesse de Montpensier,
La Grande Mademoiselle
†1693

安娜·玛丽·路易斯
蒙庞西耶女公爵
别号“大郡主”
逝于1693年

Trois filles
duchesses de Toscane,
Guise et Savoie

三个女儿
托斯卡纳、
吉斯和
萨瓦女公爵

Henriette
de France
法国
亨利耶特

Charles Ier 英国
d'Angleterre 查理一世

Henriette
d'Angleterre
†1670

Philippe
d'Orléans
Monsieur
†1701

菲利普·德·
奥尔良
国王的弟弟
逝于1701年

Charles II
d'Angleterre
英国
查理二世

Jacques II
雅克二世

Marie
玛丽

Athénaïs de Rochecouart
de Mortemart
duchesse de Montespan
†1707

阿黛娜依丝·
德·罗什舒
瓦尔·蒙特马尔
蒙特斯庞女公爵
逝于1707年

Louis-Auguste
duc
1670-1736 du Maine
1670-1736

Louis-Alexandre
comte
1678-1737 de Toulouse
1678-1737

Louise-Marie-
Anne
Mademoiselle
de Blois
1677-1743

Françoise-Marie
Mademoiselle
de Blois
1677-1743

Françoise-Marie
Mademoiselle
de Blois
1677-1743

Marie-Louise
d'Orléans
玛丽·路易·德·奥尔良

Louise-Françoise
Mademoiselle
de Nantes,
duchesse
de Bourbon-
Condé
1673-1749

Louis-François
Mademoiselle
de Nantes,
duchesse
de Bourbon-
Condé
1673-1749

Louis-César
comte de Vexin
1672-1683

路易·凯撒
维西伯爵
1672-1683

Philippe II
d'Orléans
duc de Chartres,
duc d'Orléans,
régent de France
†1723

奥尔良菲利普二世
夏特公爵，奥尔良
公爵，法国摄政王
逝于1723年

Elisabeth-Charlotte
d'Orléans
Mademoiselle
de Chartres,
épouse du duc
de Lorraine

伊丽莎白·夏
洛特·奥尔良
夏特小姐，洛
林公爵夫人

1^{er} mariage 第一次婚姻

Marie-Louise
d'Orléans
épouse de
Charles II,
roi d'Espagne

Marie-Louise
d'Orléans
épouse de
Charles II,
roi d'Espagne

2^e mariage

8个孩子中有
8 enfants dont:

Elisabeth-Charlotte
de Bavière—La Palatine
†1722

伊丽莎白·
夏洛特·德·
巴伐利亚-
帕拉蒂尼
逝于1722年

Marie
reine
d'Angleterre
英国王后

Anne
reine
d'Angleterre
英国王后

Jacques III
雅克三世

Guillaume III
d'Orange
stathouder
des Provinces-
Unies
et roi
d'Angleterre

纪尧姆三
世·德·
奥朗日
荷兰总督及
英国国王

Marie-Adélaïde
de Savoie
†1712

Marie-Louise
de Savoie
†1714
玛丽·路
易斯·萨瓦
逝于1714年

目录 Contents »

第一部 太阳王

序 言 路易十四——天赐之子	3
第一章 1638 - 1652 年	11
第二章 1652 - 1661 年	57
第三章 1661 - 1666 年	127
第四章 1666 - 1678 年	175
第五章 1678 - 1682 年	283

第二部 岁暮夕阳

第一章 1683 - 1686 年	319
第二章 1687 - 1693 年	359
第三章 1694 - 1700 年	405
第四章 1700 - 1704 年	441
第五章 1705 - 1710 年	485
第六章 1711 - 1714 年	543
第七章 1714 - 1715 年	575
路易十四统治时期年表	591
本书作者其他作品	594



朕即国家
太阳王路易十四

第一部

I

太阳王

序 言

路易十四——天赐之子

路易十四站在母亲的榻前。

他心里明白，母亲将要离开了。

他极力保持着冷静，因为他是国王，是臣民心中的路易大帝。

有人在窥视着他，他不能显露一丝怯懦。

他极力自持，挺起胸膛，双臂交叉，昂起头，咬紧牙关，俯视着卢浮宫寝殿里忙碌的大臣们。母亲在不久前被送到了这里。

路易向前走了一步，想靠近母亲，想再看看她的容颜，再听听她的声音。

太后气息微弱，说道：“唉，陛下！这些痛苦可以赎我的罪，您不必难过。”

路易俯下身子，看着母亲。在那熟悉的目光中，他又看到了当年容光焕发、大权在握的王后——奥地利的安妮^{〔1〕}。儿时的他常常扑到母亲怀里，心悦诚服地拜倒在她的面前，并向她身边卷发披肩的侍女点头致意。拥有这样的母亲是他的骄傲，而路易也曾让这位伟大的王后备感欣慰。

她曾平定贵族暴乱，为维护王权披荆斩棘。这位王后、这位勇士、这位行事果断的奥地利的安妮，而今却被病魔折磨得不成模样。

太后纤细的手已经肿胀变形，胳膊上的皮肤开始溃烂。

〔1〕 奥地利的安妮是西班牙国王腓力三世的女儿，生于马德里。1615年与法兰西国王路易十三结婚。

御医们正在为太后身上不断增多的脓包和肿块进行引流。为了给癌细胞提供营养，使其不再吞噬身体，他们先刺破太后的乳房，将小肉块植入其中，然后用开水清洗创口，据说这样可以烫死病菌。最后用浸满药水、气味难闻、颜色发黄的绷带为太后的胸部和肩部进行包扎。

太后极力保持微笑，说道：“啊，国王你来啦！”

她想把手抬起来，却感到力不从心，于是说道：“去吧，我的孩子，去进晚膳吧。”

路易有些犹豫。御医们向他保证，这种治疗绝对有效，死神已被驱逐。每天早晚他们都会用剃刀清除太后身上生出的腐肉。在上帝的帮助下，太后的生命将会延续。

他是在群臣的前呼后拥下走出母亲的寝殿。

突然，他停了下来，心里牵挂着母亲的病情，担心母亲衰弱的身体。

伤口溃烂化脓产生的难闻气味已扩散到了候见厅。路易站在原地，听见堂姐^{〔1〕}尖声说道：“伤口可真恶心，还有那难闻的气味，弄得我都不想进餐了。”

他瞪了堂姐一眼，吓得她慌忙低下头，然后转身进入觐见厅。

1666年1月20日午夜。

路易又一次来到母亲的榻旁，眼前的景象使他震惊不已。几分钟前，母亲的脸上还看不到被病魔折磨的痕迹，现在她的脸色已变得晦暗，毫无光泽，双眼深陷，头发脱落，凌乱枯涩。

泪水在眼眶里打转，他紧咬双唇，努力控制自己的情绪。他，伟大的路易大帝；他，伟大的太阳王，不能让人窥见自己的绝望。然而，绝望的情绪在他内心翻涌，使他颤抖不已。

〔1〕 亨利四世的孙女，加斯东·德·奥尔良的女儿。加斯东·德·奥尔良是路易十三年纪最小的弟弟。安妮·玛丽·路易斯（1627—1693），蒙庞西耶女公爵，是路易十四的堂姐。“大郡主”（La Grande Mademoiselle）是她的别号。



奥地利安妮（1601—1666），法兰西国王路易十三的王后。

那些窥视的人就在周围，路易害怕自己倒下，伸手扶住银质桌子的边缘，支撑住身体。

他闭上双眼，开始祷告。

有人喊道：“太后薨了。”

他听得出那是王弟奥尔良公爵菲利普的声音，此时他也守在母亲的病榻前。

路易想再看看母亲，可是却感到视线模糊，步履蹒跚，无力再做任何事了。突然，寝殿里乱作一团，人们喊着：“国王，国王跌倒了。”

他在众人的搀扶下站了起来。

1643年5月14日，路易才5岁，父王便驾崩了。

洪亮的声音回响在他耳边：“老王归天！新王万岁！”

作为路易十三和奥地利的安妮的长子，他顺理成章地成为路易十四。

今天，母后也归天了。

人们扶着他走出太后的寝宫。路易闭着双眼，往事萦绕心头，难以忘怀。

尼耶特是先王路易十三时期掌管宫廷服饰的侍从，现在是路易的首席内侍。尼耶特断断续续地讲述了先王和太后的故事。1615年，先王和王后14岁时便完婚，并被迫维持婚姻。在长达20多年的时间里，王室一直没有子嗣。人们认为奥地利的安妮不能生育。于是谣言四起，说他的父王比起女人来其实更喜爱那些衣着讲究、拥有无数头衔、常常收到礼物、优雅帅气的年轻贵族。

1637年底的一天夜里，预言家和占星师预言国王夫妇将孕育一个孩子。于是，路易十三回到卢浮宫，回到王后的身边。

12月5日，路易十三在圣安东尼大街的圣玛丽修道院停留了好几个小时，他隔着栅栏与路易斯·安热尼克·德·拉法耶特相谈甚欢。路易十三有不少情妇，但人们猜测，这些女人只是他用来掩饰自己同性恋

倾向——“意大利缺点^{〔1〕}”的幌子。他们玩着优雅而无实质内容的游戏。路易斯便是其中之一，她精灵古怪，与众不同。作为国王的情妇，她反而劝国王回到王后身边尽丈夫的义务，并为国王夫妇祷告，希望1637年12月5日他们能够顺利孕育皇子。后来，她离群索居，身后留下种种谜团，任人猜测。

与情妇会面之后，路易十三犹豫着，想要回圣摩尔城堡。正当他要离开修道院时，突然狂风大作，大雨不期而至。刹那间街道积满了水。圣摩尔城堡离这里很远，而且空无一人。雨越来越大，雨幕中房屋被冲刷得模模糊糊。卫队长也认为此时应该待在巴黎，回到卢浮宫。因为那里有王后可以服侍国王。路易十三终于同意了，今晚在卢浮宫用膳。

这一晚，国王暂时忘却了那个可怕的回忆。新婚之夜，两个毫无感情基础、懵懵懂懂的孩子被迫同床共枕。

这一晚，王后也暂时忘却了曾经彼此造成的伤害和羞辱。

这对王室夫妇有着很多不足为外人道的秘密。路易十三知道英国大使，白金汉公爵曾吻过自己的王后，自己的妻子。而且这位法兰西王后，哈布斯堡王朝皇室成员，奥地利的安妮竟然在法西战争期间通敌。这对国王而言是耻辱，是背叛。

王后的行为被红衣主教^{〔2〕}黎塞留揭发。她被迫写下认罪书，承认犯下的罪过。因为此事，她的王后之位一度岌岌可危，她不得不屈服于黎塞留。黎塞留以此事作为要挟，常常戏弄她，并且对她的美色垂涎三尺。

20多年来的隔阂、嫉妒、怨恨、无助与不孕的恶名，终于在这一夜抛诸脑后了。

次日清晨，雨过天晴。路易十三走出卢浮宫，他向圣母许了一个

〔1〕 也指同性恋的癖好。

〔2〕 也称枢机主教，因戴红帽、穿红衣被称为红衣主教。

愿，将整个法兰西的命运交托在圣母手上。几周之后，也就是1638年的2月，王后被确认怀孕了！

赞美上帝，赞美圣母！

从王后第一次阵痛开始，宫里上上下下都在为她祈祷。1638年9月5日，11点，在圣日耳曼新堡，孩子出生了。

新生儿的啼哭声回响在宫殿里。王后的亲信瑟纳萨夫人急忙抱着孩子跑到国王近前，兴奋地说：“是一位王子。”

路易十三双膝跪地，感谢主的恩赐。不一会儿，王后诞下王子的消息便传遍宫闱。他命人传书巴黎，昭告天下。可是途中纳依桥被冲毁，传信官无法渡过塞纳河。他们隔着河挥舞着帽子，大声喊道：“是一位王子！”喜讯一时间传遍了整个巴黎。教堂里敲响了赞美圣母的钟声。整个城市灯火通明，百姓们推杯换盏。人们走进一间又一间教堂祈祷，感谢上帝，感谢圣母。9月初的巴黎沉浸在举国同庆的欢乐之中。

这个孩子是主的恩典。

“这个孩子是主赐给您的，他生来就是要成就伟大的事业。”黎塞留对国王说。

路易时常回想起乳母和母后的侍女们对他的悉心照料，那时她们称他为“奇迹之子”——路易·迪厄多内^{〔1〕}。

现在，路易又回到了卢浮宫的这个寝殿里。28年前，即1637年12月5日，母亲在这里珠胎暗结。1666年1月20日，母亲在这里病逝。

他看到了弟弟菲利普，被那些涂脂抹粉、衣着华丽的宠臣们搀扶着。

路易走向母亲的病榻，太医们拦住了他。

“她真的走了吗？”他问道。

“是的，陛下。”

他听到菲利普一边痛哭，一边不停地问：“这真的是我的母后吗？”

〔1〕 迪厄多内是法文的音译。“Dieudonné”在法语中是上帝赐予的意思。

而他却无法像弟弟那样尽情地发泄。因为他是国王，是路易大帝，他不能哭泣，也不该哭泣。

然而，路易还是垂下头，泪水却黯然流下。

他久久地站在原地，四周围满了大臣。

其中一位大臣轻声说：“这是我国最伟大的王后之一。”

路易止住眼泪，抬起头，庄重地说：“不，是最伟大的国王之一。”

他依依不舍地走出了母后的寝宫。

路易想离开巴黎，去圣日耳曼新堡，去看看母亲赐予他生命的地方。

在那里，他可以独自思考。

虽然说君王应当为人所不能为，忍人所不能忍，但君王也是人，情到深处，还是不能自己。

“母亲十月怀胎使她与朕之间建立了一种自然的联系，”他写道，“然而这种自然的血缘关系比起我们之间心灵相通、灵魂相依来说显得如此脆弱、如此微不足道……她对朕悉心照料，形影不离。而朕即使政务缠身，也要每天去向她请安。这并不是为了遵循繁琐的皇家礼仪。母亲陪在朕身边的每时每刻都让朕感到快乐和幸福……”

此时的他形单影只。

回想当年，年幼的路易尚不能亲政，这位公主，这位王后，也就是他的母亲千辛万苦扶持他登上了王位。待到他成年，她功成身退，还政于他，使他成为真正的国王。

对于这位大权独揽，雄心勃勃的摄政女王，他从来没有过一丝担忧。

因为从1638年9月5日他出生之日起，在这个1666年1月他再次驾临的圣日耳曼新堡里，母亲从始至终唯一的期望便是他——奇迹之子，天赐之子，能够成为伟大的太阳王——路易大帝。